

Program tervezete és szabályai

Bukovinai Találkozások

XXIII. Nemzetközi Foklórfesztivál

- **Lengyelország** | Piła, Jastrowie 2012. 06. 19 - 24
 - **Ukrajna** | Csernovic 2012. 07. 14 - 15
 - **Románia** | Câmpulung Moldovenesc 2012. 07. 19 - 22
 - **Magyarország** | Bonyhád 2012. 08. 04 - 05
 - **Szlovákia** | Turčianske Teplice 2012. 08. 25 - 26
-



1. A többnemzetiségű bukovinai kultúra gazdagságának és Bukovina népeinek ének, tánc, népzene, szertartások és népszokások bemutatása a színpadi előadásokon.
2. A bukovinai folklór megóvása Bukovinában és a Bukovinából elszármazottak körében Lengyelországban, Magyarországon, Szlovákiában és Németországban, akik számára a „Bukovinai Találkozások” lehetőséget nyújt Bukovinával és a még ott élő népekkel történő kapcsolat megteremtésére.
3. Bukovinaiak számára a saját kultúrájuk, történelmük megismerésének és megértésének könnyítése, valamint azon az értékek felmutatása, melyekkel nemzetük hozzájárult e régió hagyományainak megteremtéséhez.
4. A bukovinai közösségi öntudat kialakítása és erősítése főleg a fiatalság körében.
5. A bukovinaiak egymás felé közeledésének és megismerésének művészeti bemutatók és személyes kapcsolatok útján történő elősegítése a fesztivál résztvevői körében.
6. Regionális és nemzetközi kulturális együttműködés.
7. Európai nemzetek közeledése és megismerése az őket képviselő csoportokon keresztül.
8. Egy nagy nemzetközi rendezvény megszervezése, rendezvény, amely rámutat arra, hogy milyen fontos helyet foglal a kultúra az egyetértés és a megismerés folyamatában.
9. A nemzetek feletti bukovinai értékek bemutatása azokon a megnyilvánulásokon keresztül, melyek élnek a megértésben és tisztelettartásban, a toleranciában az egymás iránti jó szomszédsági együttlétben a nemzeti csoportok körében.
10. Bukovina népszerűsítése, mint harmonikus megértés és együttműködés lehetőségének példája a saját nemzeti és kulturális önazonosulás megtartásának megőrzésében.

A fesztivál nem vetélkedő.

SZERVEZŐK

- A XXIII. „Bukovinai Találkozások” Nemzetközi Folklórfesztivál művészeti vezetője Kowalski Zbigniew (Lengyelország).

LENGYELORSZÁG:

- Piła Város Képviselőtestülete
- Piłai Művelődési Ház
- Városi Hivatal, Jastrowie
- Művelődési Központ, Jastrowie
- A lengyelországi XXIII. „Bukovinai Találkozások” rendezvény vezetője Kowalski Zbigniew.

UKRAJNA:

- Csernovic Város Képviselőtestülete
- Csernovici Művelődési és Közigazgatási Felügyelőség
- Az ukrainai XXIII. „Bukovinai Találkozások” rendezvény vezetői Tatarcsuk Tetiana és Petruszjak Ivan.

ROMÁNIA:

- Városi és Polgármesteri Hivatal Câmpulung Moldovenesc
- Művelődési Ház, Câmpulung Moldovenesc
- Szucsáva Megyei Közgyűlés
- Bukovina Kulturális Központ, Szucsáva
- Aromániai XXIII. „Bukovinai Találkozások” rendezvény vezetője Șerban Gabriel Constantin.

MAGYARORSZÁG:

- Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége, Bonyhád
- A magyarországi XXIII. „Bukovinai Találkozások” rendezvény vezetője Csibi Krisztina.

SZLOVÁKIA:

- Városi Hivatal Turčianske Teplice
- A szlovákiai XXIII. „Bukovinai Találkozások” rendezvény vezetője Sygút Michal.

LENGYELORSZÁG:

- **2012. 06. 19 - 24 | Piła, Jastrowie**
- külföldi együttesek érkezése 2012.06.18 - haza utazása 2012. 06. 25, lengyel együttesek érkezése 2012. 06. 20 - haza utazása 2012. 06. 24,
- Piłában az előadások szabadtéri színpadán,
- Jastrowieban az előadások szabadtéri színpadon zajlanak,
- az együttesek fellépnek Piła körzetében is,

UKRAJNA:

- **2012. 07. 14 - 15 | Cernovic**
- külföldi együttesek érkezése 2012. 07. 13 - haza utazása 2012. 07. 16, az ukrán csoportok egyéni program szerint érkeznek és távoznak,
- Csernovicban az együttesek Szabadtéri Színházban lépnek fel,
- az együttesek fellépnek Csernovic megyében is,

ROMÁNIA:

- **2012. 07. 19 - 22 | Câmpulung Moldovenesc**
- külföldi együttesek érkezése 2012. 07. 18 - haza utazása 2012. 07. 23, a romániai csoportok egyéni program szerint érkeznek és távoznak,
- Câmpulung Moldovenesc: fellépések a Művelődési Házban és szabadtéren,
- az együttesek műsort adnak Szucsava megyében is,

MAGYARORSZÁG:

- **2012. 08. 04 - 05 | Bonyhád**
- külföldi együttesek érkezése 2012. 08. 03 - haza utazása 2012. 08. 06, a magyarországi együttesek program szerint érkeznek és távoznak,
- fellépések: Bonyhádon a szabadtéri színpadon és Bonyhád körzetében,

SZLOVÁKIA:

- **2012. 08. 25 - 26 | Turčianske Teplice**
- külföldi együttesek érkezése 2012. 08. 24 - haza utazása 2012. 08. 27, a szlovák együttesek program szerint érkeznek és távoznak,
- fellépések: Turčianske Teplice szabadtéri színpadon és Turčianske Teplice körzetében,

A FESZTIVÁL RÉSZTVEVŐINEK ELŐADÁSI IDEJE

- A fesztiválon amatőr folklór együttesek vehetnek részt, amelyek ápolják a bukovinai hagyományokat:
 - táncegyüttesek - **30 perc**
 - hagyományukat bemutató együttesek:
 - népszokások bemutatása tánc nélkül - **15 perc**
 - Népszokások bemutatása tánccal - **20 perc**
 - zenészek nélküli kórus - **10 perc**
 - zenészekkel kísért kórus - **15 perc**

Ezen kívül mindegyik együttesnek legyen előkészítve egy önálló (45 - 60 perc) táncos műsora.

- XXIII. "Bukovinai Találkozások" Nemzetközi Folklórfesztiválon a következő országok együtteseinek részt vételét javasoljuk: Ukrajna, Románia, Lengyelország, Magyarország, Szlovákia, Németország, Szerbia és Bosznia-Hercegovina.

RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK

1. A szervezők által történő kiválasztás útján.
2. A részvételi lapok visszaküldésének határideje az alábbi címekre:

- **2012. 04. 30 - LENGYELORSZÁG:**
XXIII Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny
BUKOWIŃSKIE SPOTKANIA
Biuro organizacyjne
Pilski Dom Kultury
plac Staszica 1
64 - 920 PIŁA
tel. (48) 67 210 50 00, 67 215 34 34, fax (48) 67 210 50 02
e-mail: bukowina@pdk.pila.pl
- **2012. 05. 31 - UKRAJNA:**
XXIII Міжнародний фольклорний фестиваль
БУКОВИНСЬКІ ЗУСТРІЧІ
Організаційне бюро
Департамент економіки міської ради, Міська рада
вул. О.Кобилянської, 3
58000 ЧЕРНІВЦІ
tel. (38) 037 252 11 07, fax (38) 037 252 56 50
e-mail: tetyana.tatarchuk@gmail.com

RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK

- **2012. 06. 15 - ROMÁNIA:**
Al. XXIII-lea Festival Internațional de Folclor
ÎNTÂLNIRI BUCOVINENE
Biroul de organizare
Primăria Municipiului Câmpulung Moldovenesc
str. 22 Decembrie, nr. 2
725100 CÂMPULUNG MOLDOVENESC
jud. Suceava
tel./fax (40) 230 31 47 25
e-mail: centrulueuropa@campulungmoldovenesc.ro

 - **2012. 06. 30 - MAGYARORSZÁG:**
BUKOVINAI TALÁLKOZÁSOK
XXIII. Nemzetközi Folklórfesztivál
Szervező iroda:
Bukovinai Székelyek Országos Szövetsége
7150 BONYHÁD, Pf.: 45.
Dózsa György u. 29.
tel./fax (36) 74 450 369
e-mail: info@bukovina.hu

 - **2012. 07. 10 - SZLOVÁKIA:**
XXIII. Medzinárodný folklórny festival
BUKOVINSKÉ STRETNUTIA
Organizačný výbor
Mestský úrad
Partizánska 413/1
039 01 TURČIANSKE TEPLICE
Žilinský kraj
tel. (421) 43 490 6010, fax (421) 43 492 2667
e-mail: peter.proksa@turciansketeplice.sk
3. A szervezők biztosítják a szállást és az étkezést.
 4. Az együttesek állják az utazás költségeit.
 5. Mindegyik együttes legyen felkészítve a szabadtéri előadásokra és utcai felvonulásra.
 6. Az együttesek a fesztivál programja szerint álljanak a szervezők rendelkezésére.
 7. A play-back használata tilos.
 8. A fesztivál keretében bemutatott műsorokat felveszik (audio-video) dokumentáció és népszerűsítés céljából (a szervezők nem vállalják a szerzői jogokból felmerülő költségeket).
 9. Nem megengedett az előző fesztiválon bemutatott műsor előadása.
 10. A szervezők elküldik
 - Lengyelország - **2012. 06. 01,**
 - Ukrajna - **2012. 06. 30,**
 - Románia - **2012. 06. 30,**
 - Magyarország - **2012. 07. 15,**
 - Szlovákia - **2012. 07. 31.**a fesztivál programját és többi információt azon együtteseknek, melyek jelentkeztek.